



Proposta	n. PDET-2025-296 del 15/04/2025
Determinazione dirigenziale	n. DET-2025-303 del 18/04/2025
Oggetto	Direzione Tecnica. Attivazione del tirocinio curriculare e per tesi della studentessa Iris Serra, iscritta al corso di laurea in Sviluppo e cooperazione internazionale dell'Università di Bologna, presso l'Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati della Direzione Tecnica di Arpae.
Dirigente adottante	Direzione Tecnica - De Munari Eriberto
Dirigente proponente	Servizio Osservatorio Energia Rifiuti E Siti Contaminati - Palumbo Leonardo
Responsabile del procedimento	Bonazzi Elisa

Questo giorno *18/04/2025* il Direttore Tecnico, De Munari Eriberto, ai sensi del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia, approvato con D.D.G. n. 114 del 23/10/2020 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

VISTE:

- le disposizioni normative, nazionali e regionali, di riferimento in materia di tirocini formativi e di orientamento;

RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 114/2020 di approvazione del Regolamento Arpae per l'adozione degli atti di gestione delle risorse dell'Agenzia (R53001/ER);
- la D.D.G. n. 37/2021 "Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna";
- la D.D.G. n. 111/2024 con cui da ultimo sono stati approvati l'assetto organizzativo analitico dell'Agenzia e il documento Manuale organizzativo di Arpae;
- la D.D.G. n. 26/2025 con la quale, ai sensi dell'art. 5 della sopra citata Disciplina, è stata approvata la programmazione annuale, relativa all'anno 2025, delle frequenze esterne presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna;

PREMESSO:

- che i tirocini sono attivabili esclusivamente a seguito di sottoscrizione di un accordo convenzionale/protocollo d'intesa tra Arpae ed i soggetti promotori, come individuati all'art. 26 della L.R. n. 1/2019 e che, per motivi organizzativi, i tirocini sono attivati, di norma, esclusivamente con le Università convenzionate della regione Emilia-Romagna;
- che, con D.D.G. n. 39/2025, è stato approvato il Protocollo d'intesa tra Arpae e l'Università degli Studi di Bologna per la collaborazione su tematiche di comune interesse definendo gli ambiti di reciproca collaborazione per la realizzazione di iniziative, progetti specifici, scambi di esperienze, proposte di stage, corsi formativi, collaborazioni nella didattica;
- che, in data 01/09/2022, Arpae e Università degli Studi di Bologna hanno sottoscritto una convenzione per i tirocini curriculari (protocollo Arpae PG/2022/0144451) avente validità 5 anni;

PRECISATO:

- che, in considerazione della programmazione succitata, le candidature per le offerte di tirocinio disponibili presso le sedi Arpae, per l'anno in corso, da attivare nel corso del I semestre 2025, sono state raccolte dal 19 al 31 marzo 2025;
- che, nell'arco temporale indicato, per l'offerta di tirocinio "Sviluppi, approfondimenti e applicazioni della matrice RAMEA (Regional Accounting Matrix including Environmental Accounts): esame della governance economico-ambientale multilivello" presso l'Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati della Direzione Tecnica di Arpae si è candidata, tra gli altri, la

studentessa Iris Serra iscritta al corso di laurea in Sviluppo e cooperazione internazionale dell'Università di Bologna;

EVIDENZIATO che i tirocini:

- hanno la finalità di realizzare l'integrazione tra scuola, università e lavoro e di offrire, a coloro che desiderano operare nel settore ambientale, la possibilità di arricchire e perfezionare le proprie conoscenze e competenze;
- devono essere compatibili con le attività e le funzioni attribuite all'Agenzia dalla normativa nazionale e regionale;
- non si configurano come un rapporto di lavoro e non possono essere utilizzati per garantire o integrare il normale funzionamento delle strutture o per la sostituzione di personale dipendente o incaricato con rapporti atipici di lavoro;
- curricolari e per tesi hanno durata stabilita nei piani di studio e nei percorsi formativi per i quali, trattandosi di attività didattica rientrante nel piano di studi scolastico/universitario, non sono previsti compensi di alcun genere;

DATO ATTO:

- che, con email del 14/04/2025, agli atti della Struttura adottante, si è provveduto a dare al Servizio Prevenzione, Protezione e Servizi Tecnici dell'Agenzia preventiva comunicazione di attivazione del presente tirocinio curricolare, che si svolgerà secondo le modalità previste nel progetto formativo, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale, e di seguito riportate:
- Soggetto promotore: Università degli Studi di Bologna;
- Soggetto ospitante: Arpa Emilia-Romagna - Direzione Tecnica - Servizio Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati;
- Oggetto del tirocinio: Sviluppi, approfondimenti e applicazioni della matrice RAMEA: esame della governance economico-ambientale multilivello;
- Modalità di svolgimento: mista. In presenza e a distanza.
- Sede di svolgimento in presenza: Arpa Emilia-Romagna - Direzione Tecnica, Largo Caduti del Lavoro 6, Bologna;
- Tutor universitario: Prof. Cristina Brasili;
- Tutor aziendale: Dott.ssa Elisa Bonazzi;
- Durata: tot 250 (ore) - Periodo dal 28/04/2025 al 31/07/2025;

RILEVATO:

- che, ai sensi di quanto disposto dall'art. 12 della "Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpa Emilia-Romagna", il Soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli

infortuni sul lavoro presso l'INAIL e presso idonea compagnia assicuratrice per la responsabilità civile verso terzi, con la precisazione che tali coperture assicurative devono riguardare anche le attività eventualmente svolte dallo stesso in esterno purché rientranti nel progetto formativo;

RITENUTO:

- di approvare il tirocinio formativo e per tesi della studentessa Iris Serra presso la Direzione Tecnica - Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati;

SU PROPOSTA:

- del Responsabile dell' Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati, Dott. Leonardo Palumbo, che ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della L. n. 241/1990 e della L. R. n. 32/1993, la Dott.ssa Elisa Bonazzi;

DETERMINA

1. di attivare il tirocinio formativo curriculare e per tesi "Sviluppi, approfondimenti e applicazioni della matrice RAMEA (Regional Accounting Matrix including Environmental Accounts): esame della governance economico-ambientale multilivello" della studentessa Iris Serra, iscritta al corso di laurea in Sviluppo e cooperazione internazionale dell'Università di Bologna, che sarà effettuato in modalità mista, sia a distanza che in presenza presso l'Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati della Direzione Tecnica di Arpae a Bologna, secondo le modalità previste nel progetto formativo, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che il costituendo rapporto tra Arpae e il tirocinante, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per Arpae.

IL DIRETTORE TECNICO

Firmato digitalmente

De Munari Eriberto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹,

¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma

come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

digitale con cui è stato adottato il provvedimento



PROGRAMMA DI TIROCINIO CURRICULARE CURRICULAR INTERNSHIP PROGRAMME

Rif. Convenzione Tirocini/Ref. Internship Agreement 195806/2022

Stipulata in data/Signed on 05/09/2022

Tirocinante/Intern

Nome/Name	IRIS
Cognome/Surname	SERRA
Nato(a)/Birth place	
il/Birth date	
Cittadinanza/Citizenship	---
Permesso di soggiorno/Visa Permit	Non necessita di permesso di soggiorno/The student doesn't need a Visa Permit
Residente a/Resident in	
E-mail	
Telefono/Phone no.	
Codice fiscale/Tax no.	
Corso di studio/Degree Programme	L - (8890) SVILUPPO E COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Soggetto ospitante/Host Organization

Denominazione Soggetto ospitante/Host organization's name	Arpae - Agenzia Regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna
Sede legale/Registered Office	VIA PO, 5 40139 BOLOGNA BO
Codice fiscale/Tax no.	04290860370
Partita IVA/VAT no.	04290860370
Telefono/Phone no.	051/6223811
E-mail	gpifferi@arpae.it
Settore economico produttivo (Class ATECO 2007)	84.12.30 Regolamentazione dell'attività degli organismi preposti alla gestione di progetti per l'edilizia abitativa e l'assetto del territorio e per la tutela dell'ambiente

Dati del Tirocinio/Internship details

Indirizzo sede di svolgimento del tirocinio (Nazione-Provincia-Comune-Indirizzo)/ Address of the place of the internship	ITALIA - BOLOGNA - BOLOGNA - Largo caduti, 6 Bologna
---	--



ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

Sede di svolgimento del

tirocinio - Domicilio

tirocinante/ Address of the place of the internship - Student address

Stabilimento-Reparto-Ufficio-Scuola/ Plant-Department-Office-School ARPAE - DIREZIONE TECNICA - Unità Osservatorio Energia - Servizio Osservatorio Energia Rifiuti e Siti Contaminati

Tirocinio per prova finale/ Internship for final examination Si

Attività formativa selezionata/ Selected educational activity 72181 TIROCINIO PER TESI

Crediti Formativi Universitari/University credits 10

Profilo professionale di inserimento ISTAT 2.5.3.2.1

Durata e periodo del tirocinio/Internship period: dal/from 28/04/2025 al/to 31/07/2025 per complessive ore/for a total amount of hours 250 (Min. 250 - Max. 300)

Il periodo effettivo di inizio/fine tirocinio è quello autorizzato dalla Commissione Tirocini e riportato sul registro presenze/*The starting and ending dates are the ones approved by the Internship Board and indicated in the attendance record book.*

Modalità di svolgimento del tirocinio/Specify how the internship will be carried out Mista/Blended

Tempi di accesso ai locali aziendali/Access times to host organization's premises dalle/from 09:30:00 alle/to 16:00:00

Ulteriori indicazioni su sedi, attività e orari del tirocinio/Additional information about places, activities and hours of the internship In caso di trasferte presso sedi non indicate nel programma di tirocinio approvato, per estendere le coperture assicurative il/la tirocinante deve inviare preventivamente richiesta per e-mail al Tutor Accademico - e in copia al Tutor del Soggetto ospitante e all'Ufficio Tirocini - e attendere l'autorizzazione via email

Tutori/Tutors

Tutor accademico/Academic Tutor CRISTINA BRASILI

Email cristina.brasili@unibo.it

Tutor Soggetto ospitante /Host Organization Tutor Bonazzi Elisa

Ruolo/Position collaboratore amministrativo professionale

Email ebonazzi@arpae.it

Polizze assicurative/Insurance policies

Infortuni sul lavoro INAIL- gestione per conto dello Stato e POSTE ASSICURA nr.72315/POSTE ASSICURA Injury insurance policy nr.72315 - scadenza 31/10/2027/Expiry date 31/10/2027



Indennità/Allowance

Indennità mensile/*Monthly allowance* 0

Altre agevolazioni (mensa, buoni pasto, ecc...)/*Other facilities (canteen, meal vouchers, etc...)*

Obiettivi/Outcomes

Obiettivi formativi del Tirocinio/*Internship educational Outcomes*

Acquisire competenze relative alla matrice di contabilità ambientale integrata RAMEA e sul ruolo delle informazioni fornite da RAMEA nella governance delle politiche economiche/ambientali ai diversi livelli della pubblica amministrazione

Attività da svolgere durante il tirocinio/*Activities to be performed during the internship*

Comprensione della matrice regionale di contabilità ambientale integrata RAMEA. Esaminare il ruolo delle informazioni fornite da RAMEA nella governance delle politiche economiche/ambientali ai diversi livelli della pubblica amministrazione (comunale, provinciale, regionale e nazionale) e per le varie scale delle decisioni pubbliche (livello regionale, provinciale comunale). In particolare, la tirocinante dovrà esplorare come i dati integrati di RAMEA possano essere utilizzati nei processi decisionali e di pianificazione ai vari livelli amministrativi, analizzando il potenziale e diverso valore aggiunto che questa matrice può offrire a comuni, province, regioni e Stato.

Obblighi del tirocinante/*Intern's obligations*

- svolgere le attività definite dal programma secondo le indicazioni fornitegli dai tutor/*Perform the activities as described in the programme according to the tutors' instructions;*
- rispettare le norme vigenti in materie di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro applicate dalla struttura ospitante/*Comply with the hygiene, safety and health regulations of the Host Organization;*
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni o conoscenze in merito ai processi produttivi o ai prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio/*The Intern undertakes not to disclose to any third party confidential data, knowledge and information on processes and products acquired during the internship;*
- chiedere autorizzazione al Tutor Accademico e informare gli uffici competenti per trasferte e modifiche del programma di tirocinio/*Ask for the academic tutor's authorization and inform the relevant offices in case of transfers and changes to the internship programme;*
- segnalare all'Ufficio Tirocini eventuali situazioni non coerenti con quanto previsto dal progetto di tirocinio approvato/*Report to the internship office any activity or situation which does not comply with the approved internship programme;*
- compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università/*Fill in the internship evaluation form provided by the University.*
- essere regolarmente iscritta/o al corso di studio e avere la carriera attiva per tutta la durata del tirocinio/*Be regularly enrolled in the university course of study and have active student career for the whole duration of the internship.*



Obblighi del soggetto ospitante/*Obligations of the Host Organization*

- favorire l'esperienza di tirocinio nell'ambiente di lavoro attraverso la messa a disposizione di attrezzature, reparti e servizi, l'illustrazione delle tecnologie esistenti, dell'assetto organizzativo e dei processi produttivi/*Promote the internship experience in the workplace by providing equipment, services and departments and by explaining technologies, organization and production processes.*
- non utilizzare il tirocinante in attività non coerenti con gli obiettivi del tirocinio esplicitati nel progetto/*Not to employ the Intern for activities that are not consistent with the internship goals described in the programme.*
- compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università/*Fill in the internship evaluation form provided by the University.*

Dichiarazione del tirocinante/*Declaration by the Intern*

Sottoscrivendo questo modulo il tirocinante dichiara/*By undersigning this form the Intern hereby declares*

- di non avere legami di parentela o affinità entro il 2° grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 dpr 445/2000./*that he/she is not closely related (up to second-degree kinship) to the legal representative, partner or chief executive of the Host Organization and is aware that he/she may be held liable under art. 46 dpr 445/2000 of Italian criminal law for providing false information.*
- di avere già assolto le propedeuticità e gli altri eventuali requisiti richiesti dal corso di studio per l'ammissione al tirocinio (a es.: uno o più esami da superare, numero minimo di CFU, etc.)/*to have already fulfilled the prerequisites and/or any other requisites foreseen by the course of study for the admission to the internship (eg: one or more exams to pass, minimum number of university credits, etc.).*

Approvato elettronicamente dalla Commissione Tirocini in data/*Electronically authorized by the Internship Board on*
14/04/2025

Validato elettronicamente dal Tutor Accademico/*Electronically approved by the Academic Tutor*

Firmato elettronicamente per il Soggetto Ospitante il 14/04/2025 da ERIBERTO DE MUNARI/*Electronically signed on*
behalf of the Host Organization on 14/04/2025 by ERIBERTO DE MUNARI

Firmato elettronicamente dal Tirocinante in data 14/04/2025/*Electronically signed by the Intern on 14/04/2025*